



1.	Das Subsidiaritätsprinzip: ☐ ermöglicht den Verordnungen Rechtsvorschriften in Zivilsachen zu erlassen. ☒ betrifft die Beziehungen zwischen den verschiedenen territorialen Machtebenen und besagt, dass die Erfüllung der öffentlichen Aufgaben auf der Ebene erfolgen sollte, die den Bürgern am nächsten ist. ☐ befugt die autonomen Provinzen Rechtsvorschriften in Zivilsachen zu erlassen.	Il principio di sussidiarietà: ☐ consente ai regolamenti di introdurre norme in materia civile ☒ attiene ai rapporti tra i diversi livelli territoriali di potere e comporta che lo svolgimento di funzioni pubbliche debba essere svolto al livello più vicino ai cittadini. ☐ le province autonome hanno la potestà di introdurre norme in materia civile.
2.	Laut Artikel 42 der Verfassung kann das Privateigentum: ☐ in den durch Gesetz vorgesehenen Fällen aus Gründen des Allgemeinwohls enteignet werden ☐ in den von der Verwaltung vorgesehenen Fällen und gegen Entschädigung aus Gründen des Allgemeinwohls enteignet werden ☒ in den durch Gesetz vorgesehenen Fällen und gegen Entschädigung aus Gründen des Allgemeinwohls enteignet werden	Secondo l'articolo 42 della Costituzione la proprietà privata: ☐ può essere, nei casi previsti dalla legge, espropriata per motivi di interesse generale ☐ può essere, nei casi previsti dall'amministrazione e salvo indennizzo, espropriata per motivi di interesse generale ☒ può essere, nei casi previsti dalla legge e salvo indennizzo, espropriata per motivi di interesse generale
3.	Das Landesgesetz Nr. 17/1993 zur Regelung des Verwaltungsverfahrens gilt: ☐ nicht für die Gemeinden ☒ für die Gemeinden aufgrund eines Verweises im Regionalgesetz Nr. 2/2018 ☐ nicht für die Bezirksgemeinschaften	La legge provinciale n. 17/1993 sul procedimento amministrativo: ☐ non è applicabile ai Comuni ☒ è applicabile ai Comuni in forza di un rinvio nella legge regionale n. 2/2018 ☐ non è applicabile alle Comunità comprensoriali
4.	Die Gewährung von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen, Fördergeldern sowie die Zuweisung von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art: ☒ an Personen und öffentliche und private Körperschaften hängt von der vorherigen Festlegung der Kriterien und Modalitäten durch die die mit dem Verfahren befasste Verwaltung ab, an die sich die Verwaltung selbst halten muss ☐ hängt von der vorherigen Festlegung von Kriterien und Modalitäten durch die die mit dem Verfahren befasste Verwaltung ab, an die sich die Verwaltung selbst halten muss, nur, wenn diese Personen und private Körperschaften betreffen ☐ kann von der mit dem Verfahren befassten Verwaltung zugunsten von Personen und öffentlichen und privaten Körperschaften aufgrund einer reinen Ermessensbewertung des konkreten Einzelfalles erfolgen, wenn diese eine allgemeine gesetzliche Grundlage haben	La concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi ed ausili finanziari e l'attribuzione di vantaggi economici di qualunque genere: ☒ a persone ed enti pubblici e privati è subordinata alla predeterminazione da parte dell'amministrazione procedente dei criteri e delle modalità cui la amministrazione stessa deve attenersi ☐ è subordinata alla predeterminazione da parte dell'amministrazione procedente dei criteri e delle modalità cui la amministrazione stessa deve attenersi, solo se riguarda persone ed enti privati ☐ può essere disposta dall'amministrazione procedente a favore di persone ed enti pubblici e privati valutando discrezionalmente il singolo caso concreto, ma purché abbiano un generico riferimento normativo
5.	Was trifft im Hinblick auf das Verhältnis EU-Verordnung zu innerstaatlichem Recht zu? ☐ EU-Verordnungen haben gegenüber dem mitgliedsstaatlichen Recht Vorrang. ☐ das mitgliedsstaatliche Recht hat gegenüber der EU-Verordnung Vorrang. ☐ die Mitgliedsstaaten legen das Verhältnis selbst fest.	Come può essere descritto il rapporto tra regolamento europeo e diritto nazionale? ☒ i regolamenti europei prevalgono sul diritto nazionale degli Stati membri. ☐ il diritto nazionale degli Stati membri prevale sul regolamento europeo. ☐ gli stessi Stati membri determinano il rapporto.
6.	Verträge laut Landesgesetz Nr. 17/1993 zur Regelung des Verwaltungsverfahrens:	I contratti ai sensi della legge provinciale 17/1993 sul procedimento amministrativo:



	☐ können immer eine direkte oder indirekte Dauerbelastung zur Folge haben ☒ müssen sichere Fristen und Laufzeiten haben ☐ können Provisionen zur Gunsten Dritter für die Geschäftsvermittlung enthalten	☐ possono avere sempre un onere, diretto o indiretto, continuativo ☒ devono avere termini e durata certi ☐ possono contenere provvigioni a favore di terzi per affari procurati
7.	Verträge laut Landesgesetz Nr. 17/1993 zur Regelung des Verwaltungsverfahrens: ☐ können auch mündlich abgeschlossen werden ☐ werden immer in Form einer öffentlichen Urkunde abgeschlossen ☒ werden in der Regel in Form einer Privaturkunde, durch Auftragsschreiben oder durch Austausch von Korrespondenz abgeschlossen	I contratti ai sensi della legge provinciale 17/1993 sul procedimento amministrativo: ☐ possono essere conclusi anche oralmente ☐ vengono sempre stipulati in forma di contratto pubblico ☒ vengono di norma stipulati in forma di scrittura privata, tramite lettera d'incarico o scambio di corrispondenza
8.	Die öffentliche Verwaltung: ☒ ist in der Regel verpflichtet ein Verfahren durch eine ausdrückliche Maßnahme abzuschließen ☐ ist verpflichtet das Verfahren mit ausdrücklicher Maßnahme abzuschließen, wenn der Antragsteller dies beantragt ☐ kann ein Verfahren nur auf Antrag einleiten	La pubblica amministrazione: ☒ è di norma tenuta a concludere un procedimento mediante l'adozione di un provvedimento espresso. ☐ è obbligata a concludere il procedimento con un provvedimento espresso, se richiesto dal richiedente ☐ può avviare un procedimento solo su istanza
9.	Das Pfand ist: ☒ ein Realvertrag ☐ ein Vertrag mit realer Wirkung ☐ ein Glücksvertrag	Il pegno è: ☒ un contratto reale ☐ un contratto a effetti reali ☐ un contratto aleatorio
10.	Bei der Vertragsauslegung: ☐ muss man sich auf den wörtlichen Sinn der Worte beschränken ☐ muss man das Gericht fragen ☒ muss man den gemeinsamen Willen der Parteien untersuchen	Nell'interpretare il contratto: ☐ bisogna limitarsi al senso letterale delle parole ☐ bisogna chiedere al tribunale ☒ bisogna indagare la comune volontà delle parti
11.	Welcher Grundsatz ist im Art. 5 der Verfassung verankert? ☐ die Anerkennung und Gewährleistung der unverletzlichen Rechte des Menschen ☒ die Anerkennung und Förderung der lokalen Selbstverwaltungen ☐ die Unabhängigkeit und Souveränität der katholischen Kirche	Nell'art. 5 della Costituzione è sancito quale principio? ☐ il riconoscimento e la garanzia dei diritti inviolabili dell'uomo ☒ il riconoscimento e la promozione delle autonomie locali ☐ l'indipendenza e la sovranità della Chiesa cattolica
12.	Welche Form muss der Vorvertrag laut Zivilgesetzbuch haben? ☐ jede Form ☒ die gleiche Form wie der endgültige Vertrag ☐ die schriftliche Form	Quale forma deve avere il contratto preliminare ai sensi del codice civile? ☐ qualsiasi forma ☒ la stessa forma del contratto definitivo ☐ la forma scritta
13.	Zu den Organen der Bezirksgemeinschaft zählt neben dem Bezirksrat, dem Bezirksausschuss und dem Bezirkspräsidenten: ☒ der Rechnungsprüfer ☐ der Generalsekretär ☐ der Bürgermeister der größten Mitgliedsgemeinde	Gli organi della comunità comprensoriale includono oltre al Consiglio, alla Giunta ed al Presidente: ☐ il revisore dei conti ☐ il segretario generale ☐ il Sindaco del maggiore comune membro



14.	Ein Komplementär haftet für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft: ☒ unbeschränkt und solidarisch ☐ beschränkt ☐ beschränkt auf die eingebrachte Kapitalquote	Il socio accomandatario risponde per le obbligazioni sociali: ☒ in modo illimitato e solidale ☐ in modo limitato ☐ limitatamente alla quota di capitale conferita
15.	Das Land Südtirol hat laut Autonomiestatut: ☒ gesetzgeberische Zuständigkeit auf dem Gebiet der Lokalfinanzen ☐ gesetzgeberische Zuständigkeit auf dem Gebiet der harmonisierten Buchhaltung ☐ gesetzgeberische Zuständigkeit auf dem Gebiet der Gemeindeordnung	La Provincia autonoma di Bolzano ai sensi dello Statuto di Autonomia ☐ ha competenza legislativa in materia di finanza locale. ☐ ha competenza legislativa in materia di contabilità armonizzata. ☐ ha competenza legislativa in materia di ordinamento dei Comuni.
16.	Die Volksanwaltschaft der Autonomen Provinz Bozen (LG Nr. 3/2010) ist: ☒ beim Südtiroler Landtag errichtet ☐ bei der Südtiroler Landesregierung errichtet ☐ bei der Anwaltschaft des Landes errichtet	La Difesa civica della Provincia Autonoma di Bolzano (l.p. n. 3/2010) è istituito: ☒ presso il Consiglio provinciale di Bolzano ☐ presso la Giunta provinciale di Bolzano ☐ presso l'Avvocatura della Provincia autonoma di Bolzano
17.	Die offenkundigen Dienstbarkeiten: ☐ werden von den Vertragsparteien mit einem schriftlichen Akt gegründet ☒ bestehen aus sichtbaren und bleibenden, zu ihrer Ausübung bestimmten Anlagen ☐ sind durch ein unterlassendes Verhalten des dienenden Eigentümers gekennzeichnet	Le servitù apparenti: ☐ sono costituite dalle parti con atto scritto ☒ sono quelle consistenti in opere visibili e permanenti destinate al loro esercizio ☐ sono quelle il cui comportamento del proprietario servente si sostanzia in un non fare
18.	Die Gesellschafter einer GmbH haften für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft: ☐ unbeschränkt und solidarisch ☒ beschränkt ☐ mit ihrem Privatvermögen	I soci di una Srl rispondono per le obbligazioni sociali: ☐ in modo illimitato e solidale ☒ in modo limitato ☐ con il loro patrimonio privato
19.	Die Zuweisung der laufenden Finanzmittel an die Gemeinden erfolgt: ☐ auf der Grundlage von Kriterien und Parametern, welche vom Staat im Einvernehmen mit dem Land Südtirol vorgegeben werden ☐ auf der Grundlage von Kriterien und Parametern, welche die historischen Ausgaben der Gemeinden beschreiben ☒ auf der Grundlage von Kriterien und Parametern, welche den Finanzbedarf der einzelnen Gemeinden beschreiben, wobei auch die Finanzkraft der Gemeinden zu berücksichtigen ist	L'assegnazione dei finanziamenti correnti ai Comuni avviene: ☐ sulla base di criteri e parametri che vengono fissati dallo Stato d'Intesa con la Provincia autonoma di Bolzano ☐ sulla base di criteri e parametri che descrivono la spesa storica dei Comuni ☒ sulla base di criteri e parametri che descrivono il fabbisogno finanziario dei singoli comuni, tenendo conto anche delle risorse finanziarie dei Comuni
20.	Die Aufsicht und Kontrolle über die Südtiroler Gemeindeverwaltungen: ☐ übt der Südtiroler Landtag aus ☒ übt die Südtiroler Landesregierung aus ☐ übt der Südtiroler Landeshauptmann aus	La vigilanza e tutela sulle amministrazioni comunali della Provincia di Bolzano: ☐ spetta al Consiglio provinciale ☒ spetta alla Giunta provinciale ☐ spetta al Presidente della Provincia
21.	Welche der folgenden Aussagen zur Versteuerung des "Reddito d'Impresa" (Unternehmensgewinn) ist korrekt?	Quale delle seguenti affermazioni sulla tassazione del reddito d'impresa è corretta?

	☐ der Unternehmensgewinn ist von der Körperschaftsteuer (IRES) ausgenommen, da diese ausschließlich für Gewinne öffentlicher Körperschaften angewandt wird ☐ eine einheitliche Aussage zur Besteuerung ist nicht möglich, da diese von mehreren Faktoren, wie z.B. der Rechtsform des Unternehmens abhängt ☐ der Unternehmensgewinn ist in Italien einheitlich mit 24% (IRES) zu versteuern. Des Weiteren fällt die regionale Wertschöpfungssteuer IRAP an	☐ il reddito d'impresa è escluso dall'IRES, poiché quest'ultima si applica solo sugli utili degli enti pubblici ☐ non è possibile una definizione unitaria della tassazione, poiché questa dipende da numerosi fattori, come p.e. la forma giuridica dell'impresa ☐ il reddito d'impresa è tassato in Italia unitariamente al 24% (IRES). Inoltre si applica l'imposta regionale sulle attività produttive IRAP.
22.	Die örtlichen Körperschaften richten ihre Finanzgebarung: ☐ auf das Prinzip der Programmierung durch das Einheitliche Strategiedokument aus ☐ auf das Prinzip der Jährlichkeit aufgrund des Einheitlichen Strategiedokument aus ☐ auf das Prinzip der Personalbedarfsplanung aufgrund des Dreijahresplanes aus	Gli enti locali ispirano la propria gestione: finanziaria: ☐ al principio della programmazione attraverso il documento unico di programmazione ☐ al principio dell'annualità sulla base del documento unico di programmazione ☐ al principio di programmazione del fabbisogno di personale secondo il piano triennale
23.	Die Ergebnisse der finanziellen, der Wirtschafts- und Vermögensgebarung: ☐ werden in der Abschlussrechnung aufgezeigt ☐ werden im Haushaltsvoranschlag aufgezeigt ☐ werden im einheitlichen Strategiedokument aufgezeigt	I risultati della gestione finanziaria, economica e patrimoniale: ☐ sono dimostrati nel rendiconto ☐ sono dimostrati nel bilancio di previsione ☐ sono dimostrati nel documento unico di programmazione
24.	Mit welcher Mehrheit wird die Satzung der Gemeinde genehmigt? ☐ mit der absoluten Mehrheit der abstimmenden Ratsmitglieder ☐ mit der Zweidrittelmehrheit der abstimmenden Ratsmitglieder ☐ mit der Zweidrittelmehrheit der zugewiesenen Ratsmitglieder	Con quale maggioranza viene deliberato lo statuto del Comune? ☐ con il voto favorevole della maggioranza assoluta dei consiglieri votanti ☐ con il voto favorevole dei due terzi dei consiglieri votanti ☐ con il voto favorevole dei due terzi dei consiglieri assegnati
25.	Bei der Bestellung des Gemeindevorstandes muss nicht berücksichtigt werden: ☐ die verhältnismäßige Vertretung der Sprachgruppen ☐ die verhältnismäßige Vertretung aller politischen Parteien ☐ die verhältnismäßige Vertretung beider Geschlechter	Nella costituzione della Giunta comunale non si deve assicurare: ☐ la rappresentanza proporzionale dei gruppi linguistici ☐ la rappresentanza proporzionale di tutti i partiti politici ☐ la rappresentanza proporzionale di entrambi i generi
26.	Nicht zum Gemeinderatsmitglied wählbar sind: ☐ die Rechtsanwälte und Wirtschaftsberater ☐ die Bediensteten der jeweiligen Gemeinde ☐ Personen, die am Wahltag das 70. Lebensjahr überschritten haben	Non sono eleggibili a consigliere comunale: ☐ gli avvocati ed i commercialisti ☐ i dipendenti dei rispettivi comuni ☐ coloro che, alla data delle elezioni hanno superato il settantesimo anno di età
27.	Für ihre Wirksamkeit müssen Beschlüsse der Gemeindeorgane für folgende Dauer an der digitalen Amtstafel veröffentlicht werden: ☐ fünfzehn Tage ☐ acht Tage ☐ zehn Tage	Per la loro esecutività le delibere degli organi comunali devono essere pubblicate all'albo digitale per la seguente durata: ☐ quindici giorni ☐ otto giorni ☐ dieci giorni
28.	Wann treten die vom Gemeinderat genehmigten Verordnungen in Kraft? ☐ ab dem Tag, an dem der Genehmigungsbeschluss vollstreckbar wird	Quando entrano in vigore i regolamenti adottati dal Consiglio comunale? ☐ a decorrere dalla data di esecutività della delibera di approvazione

	☐ am Tag der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region ☐ am 30. Tag nach der Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde	☐ il giorno della pubblicazione sul bollettino ufficiale della Regione ☐ il trentesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nell'albo digitale del Comune
29.	Die Organisationsstruktur wird formalisiert: ☐ mittels Standardisierung der operativen Abläufe ☒ mittels eines Diagrammes, das „Organigramm“ genannt wird ☐ mittels Aufteilung der Verantwortung zwischen den operativen Einheiten	La struttura organizzativa si formalizza: ☐ mediante standardizzazione dei processi operativi ☒ mediante un diagramma chiamato „organigramma“ ☐ mediante la distribuzione delle responsabilità tra le singole unità operative
30.	Das Rechnungsprüferorgan wird in den Gemeinden der autonomen Provinz Bozen: ☒ vom Gemeinderat gewählt ☐ vom Gemeindeausschuss gewählt ☐ vom Bürgermeister ernannt	L'organo di revisione nei Comuni della Provincia Autonoma di Bolzano viene: ☒ eletto dal Consiglio comunale ☐ eletto dalla Giunta comunale ☐ nominato dal Sindaco
31.	Der Schatzamtsdienst in der Autonomen Provinz Bozen kann ausgeübt werden: ☒ von einem Bankinstitut nach Durchführung eines Vergabeverfahrens ☐ von der Gemeinde in Eigenregie ☐ von der Zentralbank der Republik Italien	Il servizio di tesoreria nella Provincia Autonoma di Bolzano può essere effettuato: ☒ da istituti bancari, previa procedura ad evidenza pubblica ☐ dal comune in economia ☐ dalla Banca Centrale della Repubblica Italiana
32.	Gemeinderatsmitglieder sind berechtigt: ☐ Gutachten in der Vorbereitungsphase der Beschlussfassung abzugeben ☒ Beschlussanträge und Tagesordnungsanträge einzubringen ☐ dringende Anordnungen zu erlassen	I consiglieri comunali hanno diritto: ☐ di rilasciare pareri nella fase preventiva della formazione della deliberazione ☒ di presentare mozioni e ordini del giorno ☐ di adottare ordinanze urgenti
33.	Die Verordnung über das Rechnungswesen: ☐ legt die Bestimmungen in Hinblick auf die spezifischen Zuständigkeiten der Subjekte der Verwaltung fest, welche für die Programmierung, den Erlass und die Umsetzung der Maßnahmen mit Bezug auf die Verwaltung des Vermögens der Körperschaft, verantwortlich sind ☒ legt die Bestimmungen in Hinblick auf die spezifischen Zuständigkeiten der Subjekte der Verwaltung fest, welche für die Programmierung, den Erlass und die Umsetzung der Verwaltungsmaßnahmen mit finanztechnischem-buchhalterischem Charakter, verantwortlich sind ☐ legt die Bestimmungen in Hinblick auf die spezifischen Zuständigkeiten der Subjekte der Verwaltung fest, welche für die Programmierung und Verwaltung des Personals, verantwortlich sind	Il regolamento di contabilità: ☐ stabilisce le norme relative alle competenze specifiche dei soggetti dell'amministrazione preposti all'adozione ed attuazione dei provvedimenti di gestione dei beni dell'ente ☒ stabilisce le norme relative alle competenze specifiche dei soggetti dell'amministrazione preposti alla programmazione, adozione ed attuazione dei provvedimenti di gestione che hanno carattere finanziario e contabile ☐ stabilisce le norme relative alle competenze specifiche dei soggetti dell'amministrazione preposti alla programmazione e gestione del personale
34.	Folgende Maßnahme dient der Mitarbeitermotivation: ☐ ständige Überwachung und Kontrolle ☐ kritische Mitarbeitergespräche ☒ konstruktives Feedback und Feed Forward	La seguente misura serve a motivare i dipendenti: ☐ monitoraggio e controllo costante ☐ colloqui critici con i collaboratori ☒ Feedback costruttivo e Feed Forward
35.	Wo sind die Normen in Bezug auf die Informatisierung der öffentlichen Verwaltung enthalten? ☒ Im CAD	Dove sono contenute le norme riguardanti l'informatizzazione della pubblica amministrazione? ☒ Nel CAD



	☐ im GDPR ☐ in der Agenda 2030	☐ Nel GDPR ☐ Nell'Agenda 2030
36.	In den Kandidatenlisten zu den Gemeinderatswahlen des Landes Südtirol: ☐ darf keines der beiden Geschlechter mit mehr als zwei Drittel der Kandidaten vertreten sein ☐ müssen beide Geschlechter paritätisch vertreten sein ☐ muss mindestens eine Person des anderen Geschlechts vertreten sein	Nelle liste dei candidati alle elezioni comunali in Provincia di Bolzano: ☐ nessuno dei due generi può essere rappresentato in misura superiore a due terzi ☐ entrambi i generi devono essere rappresentati in modo paritario ☐ deve essere rappresentata almeno una persona dell'altro genere
37.	Zu Gemeinderatsmitgliedern sind folgende Staatsbürger bzw. Bürger eines EU-Staates wählbar: ☐ die in den Wählerlisten der jeweiligen Gemeinde eingetragen sind ☐ die in den Wählerlisten einer Gemeinde der Republik eingetragen sind ☐ die in den Wählerlisten einer Gemeinde der Region eingetragen sind	Sono eleggibili a consiglieri comunali i seguenti cittadini italiani o cittadini di uno Stato membro dell'Unione Europea: ☐ che sono iscritti nelle liste elettorali dei rispettivi Comuni ☐ che sono iscritti nelle liste elettorali di un Comune della Repubblica ☐ che sono iscritti nelle liste elettorali di un Comune della Regione
38.	Was besagt die goldene Bilanzregel: ☐ langfristiges gebundenes Vermögen ist langfristig zu finanzieren, kurzfristiges Vermögen kurzfristig ☐ Eigenkapital und Fremdkapital müssen gleich hoch sein ☐ es muss ein jährlicher Vermögenszuwachs von 10% angestrebt werden	Cosa afferma la regola d'oro del bilancio: ☐ il patrimonio vincolato a lungo termine va finanziato a lungo termine, il patrimonio vincolato a breve termine va finanziato a breve termine ☐ il capitale proprio e il capitale di terzi devono essere nella stessa misura ☐ va perseguito un aumento del patrimonio del 10% annuo
39.	Die Zwei-Faktorentheorie von Herzberg beschäftigt sich nicht mit: ☐ Motivationsfaktoren ☐ Hygienefaktoren ☐ Delegierungsfaktoren	La teoria dei due fattori di Herzberg non tratta: ☐ fattori motivanti ☐ fattori igienici ☐ fattori di delegazione
40.	Die Bestimmungen des Kodex für die digitale Verwaltung finden keine Anwendung: ☐ für die öffentlichen Verwaltungen ☐ für die Betreiber öffentlicher Dienste ☐ für börsennotierte Unternehmen	Le disposizioni del Codice Amministrazione Digitale non si applicano: ☐ alle pubbliche amministrazioni ☐ ai gestori di servizi pubblici ☐ alle società quotate